

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 79 (1982)
Heft: 3

Rubrik: Billet du président

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Billet du président

Le temps maussade, ou la pluie et la neige éprouvent un malin plaisir à s'associer avec des chemins comparables à une patinoire, m'incite à rester en un lieu où la méditation se donne libre cours. Si la lecture est agréable et me permet de satisfaire à un péché mignon, mes pensées s'envolent toujours vers des choses et des lieux que je ne peux refouler. Reprendre ma plume, la laisser courir pour exprimer quelques mots, par l'intermédiaire de notre journal, à vous tous membres de cette grande et belle famille, est une bien charmante mission.

Je ne l'ignore pas, donner à tout un chacun entière satisfaction est un problème impossible au commun des mortels. Malheureusement, nous n'échappons pas à cette règle malgré la meilleure volonté. Nous ne repoussons jamais le dialogue, il est nécessaire, il occupe une place de choix et sera toujours l'objet de la plus grande bienveillance. Mais la déception est sensible si l'entretien est perturbé par une attitude déplaisante, indigne d'un interlocuteur qui ne peut se soustraire à la politesse la plus élémentaire.

Je rappelle que l'assemblée des délégués aura lieu ce mois à Lausanne, le samedi 20 mars prochain, au Restaurant du Rond-Point de Beaulieu, à 10 heures. La direction du Palais de Beaulieu tolère le parage des autos dans ses jardins. L'an dernier, malheureusement, nous avons dû stationner dans les rues avoisinantes, les jardins étant occupés par des congressistes.

Dois-je me répéter en disant que nos anciens qui depuis 60 ans et plus honorent le bulletin vert de leur section, seront les bienvenus à notre assemblée. Le caissier SAR, M. Fragnière, avec son amabilité coutumière, se fera un agréable devoir de leur offrir le menu. Quant au déplacement, il ne doit pas poser beaucoup de problème, car les bonnes volontés ont une occasion en or de se manifester pour une agréable compagnie !

Il est trop tôt, cette année, pour formuler des vœux concernant nos abeilles et surtout leur produit: le miel ! Mais, d'ores et déjà, souhaitons de nombreux pots de ce fin nectar pour 1982. Nous ne pouvons passer sous silence des attestations de la plus grande valeur de ce produit de nos abeilles. Nous connaissons depuis longtemps les exploits de grimpeurs à l'Everest qui, pour conduire à bien leur folle entreprise, consommèrent régulièrement du miel durant cette randonnée. Au début de cette année, un pilote de l'air français a

rallié Dakar à la côte américaine sur une planche à voile en 21 jours. Exploit difficile, impensable et pourtant vrai ; or cet homme solitaire, aux prises avec mille difficultés, consommait chaque jour du miel ! Aujourd'hui encore, un nouvel exploit que je relève avec beaucoup de bonheur : Erika Heiss, petit bout de femme au minois malicieux et aux nerfs d'acier, dévalant les pentes neigeuses à tombeau ouvert sur ses skis, affirme avec une mine réjouie qu'elle mange chaque jour des tartines de miel. Bravo ! Ce sont des affirmations qui ne souffrent aucune équivoque et que certaines personnes devraient bien méditer !

D'ores et déjà, je souhaite une cordiale bienvenue à tous les participants à l'assemblée des délégués à Lausanne.

Mars 1982.

Adrien Paroz

L'AGENDA APICOLE ROMAND VOUS OFFRE SES SERVICES POUR LA 60^e FOIS

**ENTIÈREMENT REVU ET CORRIGÉ, VOUS
Y TROUVEREZ:**

- Renseignements administratifs
- Comité SAR - Fédérations
- Les présidents des sections
- Les inspecteurs pour les maladies des abeilles
- Les conseillers apicoles
- Maladies (loi fédérale)
- Centres de sélection SAR
- Association romande des apiculteurs-éleveurs
- Contrôle du miel
- Assurances
- Concours de ruchers
- Les calendriers journaliers et mensuels avec les travaux à effectuer au rucher
- De nombreux tableaux pour vos contrôles, visites, mise en hivernage et comptabilité



Librairie apicole
romande,
J.-Louis Haesler
Case postale 56
2024 St-Aubin NE
60^e année
Prix Fr. 9.80

PLUS DE 50 TITRES DE LIVRES APICOLES

sont disponibles à la **Librairie Apicole Romande**, case postale 56, 2024 Saint-Aubin.

La liste des ouvrages peut être obtenue gratuitement. Une carte postale suffit.